

---

# Inhalt

Zu diesem Buch	7
Rumänien – kein Land für Express-Reisende	7
Kartenverzeichnis	11
Verzeichnis der Exkurse	12

## **Vor der Reise**

Informationsstellen	16
Diplomatische Vertretungen	18
Ein- und Ausreisebestimmungen	18
Gesundheitsvorsorge	20
Anreise	20
Klima und Reisezeit	26
Ausrüstung und Reisegepäck	27
Rund ums Geld	29
Versicherungen	32

## **Praktische Tipps A–Z**

Autofahren	36
Einkaufen	42
Essen und Trinken	45
FKK	54
Fotografieren und Filmen	55
Frauen allein unterwegs	55
Gesundheit und Hygiene	56
Informationsstellen in Rumänien	58
Internet	59
Kur- und Thermalbäder	60
Maße und Gewichte	60
Medien	61
Mit Kindern unterwegs	63
Notfälle	63
Öffnungszeiten	65
Öko- und Agrotourismus	65
Post	66
Sicherheit und Kriminalität	67
Sport und Aktivurlaub	68
Sprache und Verständigung	80

Strom	81	Königstein-Gebirge	263
Telefonieren	82	Sighișoara/Schässburg	265
Trinkgeld	83	Kirchenburgen in der	
Unterkunft	84	Umgebung von Sighișoara	277
Verhaltenstipps	86	Mediaș	284
Verkehrsmittel im Land	88	Sibiu/Hermannstadt	290
Zeitzone	91	Das Făgăraș-Gebirge	319
		Alba Iulia/Karlsburg	323
		Das Dakerland	335
<b>Land und Leute</b>		Hunedoara	338
Felix Romania –			
Donau, Wälder und Karpaten	94	Hațeg	340
Geografie	95	Ulpia Trajana	341
Flora und Fauna	104	Deva	342
Naturschutz	108	Retezat-Gebirge/-Nationalpark	344
Bevölkerung	110	Székely-Land	347
Die rumänische Sprache	111	Miercurea Ciuc	351
Volkskultur und Traditionen	114	Băile Tușnad	356
Religionen und Konfessionen	120	Covasna	358
Kunst und Kultur	123		
Mythen und Geschichte	131	<b>Das nördliche Transsylvanien</b>	
Politik und Wirtschaft	144	Einleitung	362
Die Sportnation Rumänien	153	Gheorgheni	363
		Toplița	364
<b>Bukarest – die Hauptstadt</b>		Der Căliman-Nationalpark	365
Bukarest	156	Borsec	366
Orientierung	157	Reghin	368
Stadtgeschichte	162	Bistrița	373
Sehenswertes	163	Târgu Mureș	379
Praktische Tipps	196	Cluj-Napoca/Klausenburg	392
		Das Crișul-Repede-Tal	410
		Huedin	411
<b>Süd- und Zentraltranssylvanien</b>			
Einleitung	216		
Prahova-Tal und Bucegi-Berge	218	<b>Maramureș</b>	
Sinaia	219	Feste, Gold und Holzkirchen	414
Bușteni	230	Satu Mare	417
Predeal	232	Richtung Huta-Pass/Săpânța	428
Brașov/Kronstadt	233	Sighetu Marmației	434
Râșnov/Rosenau	256	Das Iza-Tal (Valea Izei)	444
Bran/Törzburg	258	Wischau- und Wassertal (Valea	
Moieciu und Fundata	260	Vișeuului und Vaserului)	450
Măgura	263	Baia Mare	459

<b>Moldau/Bukowina</b>		
Klöster, Dichter, Winterfeste	470	Die Schlammvulkane bei Buzău
Vatra Dornei	471	Ploiești
Câmpulung-Moldovenesc	480	Bergdorf Cheia, Salzmine Slănic
Kloster Moldovița	483	Târgoviște
Kloster Sucevița	487	Curtea de Argeș
Rădăuți/Radautz	491	
Kloster Putna	492	<b>Oltenien</b>
Suceava	495	Vom Olt bis zum Eisernen Tor
Gura Humorului	503	Im Tal des Olt
Kloster Voroneț	506	Călimănești
Kloster Humor	509	Voineasa
Kloster Slatina	511	Die Heilbäder Olteniens
Târgu Neamț	512	Râmniciu-Vâlcea
Kloster Neamț	519	Rund um das Kloster Horezu
Die Klöster Agapia, Văratec, Secu und Sihăstria	521	Târgu Jiu
Piatra Neamț	522	Drobeta Turnu-Severin
Bicaz	531	Am Eisernen Tor
Ceahlău-Massiv	533	Craiova
Bicaz-Schlucht	535	
Lacul Roșu	536	<b>Banat</b>
Roman	538	Zwischen Donau, Theiß und Mieresch
Bacău	540	Timișoara/Temeschwar
Iași/Jassy	542	Das Timiș-Tal
Galați	558	Băile Herculane/Herkulesbad
		Arad
<b>Dobrudscha</b>		
Delta, Häfen, Schwarzmeerküste	566	<b>Crișana</b>
Das Donaudelta	567	Habsburg, Bäder, Apuseni
Tulcea	569	Oradea/Großwardein
Unterwegs im Donaudelta	580	Băile Felix/Felixbad
Rund um den Razim-See	593	Das Apuseni-Gebirge
Babadag	596	
Die Schwarzmeerküste	599	<b>Anhang</b>
Constanța	599	Reise-Gesundheitsinformationen
Die Küste südlich von Constanța	613	Wichtige Sprachwendungen
		Rumänisch/Ungarisch
<b>Muntenien</b>		
Flachland, Hauptstadt, Walachei	622	Register
Brăila	624	Der Autor
		<b>Atlas</b>
		<b>nach Seite 744</b>